

**VOLKSBANK Slovensko, a.s.**

**Ročná finančná správa**

pripravená podľa § 34 zákona č. 429/2002 Z.z. o burze cenných papierov v znení  
neskorších predpisov

**za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2009**

**Ročná finančná správa  
za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

***I. Identifikácia emitenta***

**Obchodné meno / názov:** VOLKSBANK Slovensko, a.s.

**Právna forma:** akciová spoločnosť

**IČO:** 17 321 123

**Sídlo:** Vysoká 9, 810 00 Bratislava

**Tel.:** 02/ 5965 1111

**Fax:** 02/ 5965 1632

**Internet:** [www.volksbank.sk](http://www.volksbank.sk)

**Informačná povinnosť za rok:** 2009

**Účtovné obdobie:** 01. 01. 2009 – 31. 12. 2009

**Kontaktná osoba:** Mgr. Zuzana Zemjaneková

**Tel. č.:** 02/ 5965 1080

**E-mail:** [zuzana.zemjanekova@volksbank.sk](mailto:zuzana.zemjanekova@volksbank.sk)

**Dátum vzniku:** 30. 8. 1991

**Zakladateľ:** Österreichische Volksbanken-Aktiengesellschaft

**Základné imanie (v EUR):** 33.207.164,-

**Oznámenie spôsobu zverejnenia ročnej finančnej správy (§ 47 ods. 4 zákona o burze):**

**Adresa internetovej stránky emitenta, alebo názov dennej tlače, alebo názov všeobecne uznávaného informačného systému, v ktorej bola ročná finančná správa zverejnená:** [www.volksbank.sk](http://www.volksbank.sk), denník SME

**Dátum zverejnenia:** 28. 4. 2010

**Predmet podnikania:**

1. prijímanie vkladov,
2. poskytovanie úverov,
3. tuzemské prevody peňažných prostriedkov a cezhraničné prevody peňažných prostriedkov (platobný styk a zúčtovanie),
4. finančný lízing,
5. finančné sprostredkovanie,
6. funkciu depozitára,
7. investovanie do cenných papierov na vlastný účet,
8. obchodovanie na vlastný účet
  - a) s finančnými nástrojmi peňažného trhu v slovenských korunách a v cudzej mene vrátane zmenárenskej činnosti,
  - b) s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v slovenských korunách a v cudzej mene,
  - c) s mincami z drahých kovov, pamätnými bankovkami a pamätnými mincami, hárkami bankoviek a súbormi obehových mincí,
9. poskytovanie bankových informácií,
10. poskytovanie investičných služieb pre klientov v rozsahu osobitného povolenia,
11. poskytovanie poradenských služieb v oblasti podnikania,
12. poskytovanie záruk, otváranie a potvrdzovanie akreditívov,
13. prenájom bezpečnostných schránok,
14. spracúvanie bankoviek, mincí, pamätných bankoviek a pamätných mincí,
15. správu pohľadávok klienta na jeho účet vrátane súvisiaceho poradenstva,
16. uloženie vecí,
17. vydávanie a správu platobných prostriedkov,
18. vydávanie cenných papierov, účasť na vydávaní cenných papierov a poskytovanie súvisiacich služieb,
19. poskytovanie investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb v súlade s ustanovením §79a ods. 1 a v spojení s ustanovením §6 ods. 1 a 2 zák. č. 566/2001 o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v tomto rozsahu:

**Ročná finančná správa  
za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

- 20.1. prijatie a postúpenie pokynu klienta týkajúceho sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov vo vzťahu k finančným nástrojom:
- a) prevoditeľné cenné papiere
  - b) nástroje peňažného trhu
  - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektami kolektívneho investovania
  - d) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa mien a úrokových mier alebo výnosov finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti
- 21.2. vykonanie pokynu klienta na jeho účet vo vzťahu k finančným nástrojom
- a) prevoditeľné cenné papiere
  - b) nástroje peňažného trhu
  - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektami kolektívneho investovania
  - d) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa mien a úrokových mier alebo výnosov finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti
- 22.3. obchodovanie na vlastný účet vo vzťahu k finančným nástrojom
- a) prevoditeľné cenné papiere
  - b) nástroje peňažného trhu
  - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektami kolektívneho investovania
  - d) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa mien a úrokových mier alebo výnosov finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti
- 23.4. riadenie portfólia vo vzťahu k finančným nástrojom
- a) prevoditeľné cenné papiere
  - b) nástroje peňažného trhu
  - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektami kolektívneho investovania
  - d) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa mien a úrokových mier alebo výnosov finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti
- 24.5. investičné poradenstvo vo vzťahu k finančným nástrojom
- a) prevoditeľné cenné papiere
  - b) nástroje peňažného trhu
  - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektami kolektívneho investovania
  - d) opcie, futures, swapy, forwardy a iné deriváty týkajúce sa mien a úrokových mier alebo výnosov finančných indexov alebo finančných mier, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti
- 25.6. upisovanie a umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku vo vzťahu k finančným nástrojom:
- a) prevoditeľné cenné papiere
- 26.7. umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku vo vzťahu k finančným nástrojom:
- a) prevoditeľné cenné papiere
- 27.8. úschova a správa finančných nástrojov na účet klienta, vrátane držiteľskej správy a súvisiace služby, najmä správy peňažných prostriedkov a finančných zábezpek, vo vzťahu k finančným nástrojom:
- a) prevoditeľné cenné papiere
  - b) nástroje peňažného trhu
  - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektami kolektívneho investovania
- 28.9. poskytovanie úverov a pôžičiek investorovi na umožnenie vykonania obchodu s jedným alebo viacerými finančnými nástrojmi, ak je poskytovateľ úveru alebo pôžičky zapojený do tohto obchodu
- 29.10. poskytovanie poradenstva v oblasti štruktúry kapitálu a stratégie podnikania a poskytovanie poradenstva a služieb týkajúcich sa zlúčenía, splnutia, premeny alebo rozdelenia spoločnosti alebo kúpy podniku
- 30.11. vykonávanie obchodov s devízovými hodnotami, ak sú tieto spojené s poskytovaním investičných služieb
- 31.12. vykonávanie investičného prieskumu a finančnej analýzy alebo inej formy všeobecného odporúčania týkajúceho sa obchodov s týmito finančnými nástrojmi
- 32.13. služby spojené s upisovaním finančných nástrojov, investovanie do cenných papierov na vlastný účet
33. obchodovanie na vlastný účet:
- a) s finančnými nástrojmi peňažného trhu v eurách a v cudzej mene vrátane zmenárenskej činnosti,
  - b) s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v eurách a v cudzej mene,
  - c) s mincami z drahých kovov, pamätnými bankovkami a pamätnými mincami, hárkami bankoviek a súbormi obehových mincí,
34. osobitné hypotekárne obchody podľa ustanovenia § 67 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

## Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009

### II. Účtovné závierky

Účtovná závierka je pripravená v súlade s medzinárodným účtovným štandardom IAS 34

**V zmysle § 34 ods. 2 písm. b) zákona o burze, ročná finančná správa obsahuje účtovnú závierku overenú audítorom, ak táto účtovná závierka nie je súčasťou výročnej správy.**

Účtovná závierka zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou za rok, ktorý sa skončil 31. 12. 2009 obsahuje:

- Správu nezávislého audítora
- Súvahu
- Výkaz ziskov a strát
- Výkaz o pohybe vlastného imania
- Výkaz peňažných tokov
- Poznámky k účtovnej závierke

Účtovná závierka zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou za rok, ktorý sa skončil 31. 12. 2009 bola overená audítorom:

- Obchodné meno audítorskej spoločnosti, sídlo / číslo licencie alebo meno a priezvisko audítora, adresa/číslo licencie: Deloitte Audit, spol. s r. o., Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
- Dátum auditu: 24. marca 2010

Účtovná závierka zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou za rok, ktorý sa skončil 31. 12. 2009 je ako samostatná príloha Ročnej finančnej správy

**V zmysle § 34 ods. 3 zákona o burze, ak je emitent povinný vypracovať konsolidovanú účtovnú závierku podľa osobitného predpisu, obsahuje účtovná závierka overená audítorom konsolidovanú účtovnú závierku zostavenú v súlade s osobitným predpisom a ročnú účtovnú závierku materskej spoločnosti zostavenú v súlade s právnymi predpismi členského štátu, v ktorom bola založená materská spoločnosť.**

VOLKSBANK Slovensko, a.s. v zmysle platného zákona o účtovníctve a súčasnej štruktúre investícií nevzniká povinnosť zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku

## Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009

### III. Výročná správa

*Podľa § 34 ods. 2 písm. a) ročná finančná správa obsahuje výročnú správu vypracovanú v súlade s osobitným predpisom, ktorým je § 20 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o účtovníctve") § 20 ods. 1 zákona o účtovníctve informácie o:*

*a) vývoji účtovnej jednotky, o stave, v ktorom sa nachádza, a o významných rizikách a neistotách, ktorým je účtovná jednotka vystavená; informácia sa poskytuje vo forme vyváženej a obsiahlej analýzy stavu a prognózy vývoja a obsahuje dôležité finančné a nefinančné ukazovatele vrátane informácie o vplyve činnosti účtovnej jednotky na životné prostredie a na zamestnanosť, s poukázaním na príslušné údaje uvedené v účtovnej závierke*

Základné informácie o stave spoločnosti, v ktorom sa nachádza, sú súčasťou Výročnej správy 2009 (samostatná príloha ročnej finančnej správy). Spoločnosť vykázala stratu po zdanení vo výške 8,1 mil. eur. Dôvody straty nesúviseli s nedostatočným riadením spoločnosti, naopak, časť straty je dôsledkom strategických rozhodnutí, ktoré majú banke pomôcť v ďalších rokoch. Z veľkej časti bola strata ovplyvnená trhovými faktormi ovplyvňujúcimi celý bankový sektor a sčasti sa jednalo o individuálne faktory ovplyvňujúce len banku samotnú.

Čo sa týka objektívnych trhových príčin, prechod na EURO spôsobil významný pokles v poplatkovej oblasti z titulu zmeny všetkých platobných transakcií v rámci menovej únie z platieb zahraničných spoplatňovaných vyššími poplatkami na transakcie domáce spoplatňované nižšími poplatkami. Celkový výpadok poplatkového príjmu banky predstavoval 6,5 mil. EUR.

Výpadok úrokového príjmu predstavoval 8 mil. EUR. Tento takisto súvisel s prechodom na EURO, nakoľko sme sa stali súčasťou trhu regulovaného Európskou Centrálnou Bankou a naviazanou na sadzby EUROZÓNY, ktoré v priebehu roka prudko klesali.

V neposlednom rade bol celý finančný sektor postihnutý ekonomickou krízou, čo viedlo k zvýšenej tvorbe opravných položiek, nakoľko sa splácanosť úverov zhoršila. V porovnaní s rokom 2008 narástla tvorba OP o 6 mil. EUR.

Banka v rámci opatrení na zníženie nákladov rozhodla o zatvorení 6-tich neefektívnych pobočiek, čo by malo v budúcnosti prispieť k zlepšeniu výsledkov. Toto jednorázové opatrenie malo nepriaznivý dopad na výsledok vo výške 1,5 mil EUR kvôli jednorázovo odpísanému majetku, ktorý banka nedokáže ďalej využívať.

Napriek stratám, ktoré boli kvôli celkovej situácii na trhu očakávané sa banke podarilo zvýšiť svoju bilančnú sumu najmä vďaka nárastu objemu klientských depozít. Kapitálová primeranosť banky ostáva na úrovni dvojciferného čísla (11,76%), čo svedčí o jej dobrom stave. Takisto likviditné ukazovatele sú vysoko nad stanovenou minimálnou úrovňou 100%

*b) udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa*

Po skončení účtovného obdobia sa nevyskytli žiadne udalosti osobitného významu.

**Ročná finančná správa  
za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

***c) predpokladanom budúcom vývoji činnosti účtovnej jednotky***

V roku 2010 bude VOLKSBANK Slovensko poskytovať komplexné bankové služby prostredníctvom siete 41 obchodných miest. Obchodná stratégia banky sa bude naďalej zameriavať na oblasť financovania malých a stredných podnikov a kompletne retailové služby obyvateľstvu. Najväčšiu dynamiku by mal naďalej zaznamenať segment financovania samostatne zárobkovo činných osôb. Banka bude tak ako v predošlých rokoch prinášať inovatívne riešenia najmä v oblasti elektronického bankovníctva a platobných prostriedkov, ktoré sú určené najmä aktívnym klientom s nedostatkom času, ktorým najviac vyhovuje elektronický kontakt s bankou.

Konzervatívny prístup v rizikovej politike VOLKSBANK Slovensko, ktorý sa práve teraz v časoch hospodárskych turbulencií ukázal ako ozajstná výhoda, bude východiskom aj pre rok 2010. Banka je preto z pohľadu vytvorených opravných položiek pripravená na náročný vývoj v celej ekonomike. V oblasti úverového rizika boli úspešne zrealizované ďalšie systematické zdokonalenia včasnej identifikácie možných rizík ako aj spätného testovania ratingových a scoringových nástrojov. Ďalšie ťažiskové aktivity zamerané na zvýšenie efektivity procesov v oblasti riadenia úverového rizika budú realizované začiatkom roku 2010. Aj v roku 2010 bude banka pokračovať v projekte BASEL II prípravami na prechod do IRB prístupu ako aj aktivitami zameranými na rozšírenie a aktualizáciu ICAAP procesu.

Keďže situácia na finančnom trhu je neistá čo sa týka očakávaného nárastu úrokových sadzieb, neistota na výnosovej strane vyvíja tlak na úspory nákladovej strany. Banka bude preto aj v roku 2010 silno orientovaná na zefektívňovanie svojej činnosti a to tak zvyšovaním produktivity obchodnej siete ako aj optimalizáciou vnútorných procesov.

***d) nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja***

Banka nevykonáva uvedené činnosti.

***e) nadobúdani vlastných akcií, 27a) dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky podľa § 22 zákona o účtovníctve (kde 27a) pod čiarou je § 161d ods. 2 Obchodného zákonníka)***

Banka nevykonáva uvedené transakcie.

***f) návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty***

Navrhované vysporiadanie straty

Vedenie návrhne nasledovné vysporiadanie straty za rok končiaci sa 31. decembra 2009:

	<b>2009</b>
	<b>tis. EUR</b>
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	(8 107)
	<u>(8 107)</u>

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

### *g) údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov*

Na banku sa nevzťahujú uvedené osobitné predpisy.

### *h) tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí*

Banka nemá k 31.12.2009 žiadnu organizačnú zložku v zahraničí.

### **§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve**

**Ak je to pre posúdenie aktív, pasív a finančnej situácie účtovnej jednotky, ktorá používa nástroje podľa osobitného predpisu ( zákon č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov ) významné, účtovná jednotka je povinná uviesť vo výročnej správe tiež informácie o:**

#### *a) cieľoch a metódach riadenia rizík v účtovnej jednotke vrátane jej politiky pre zabezpečenie hlavných typov plánovaných obchodov, pri ktorých sa použijú zabezpečovacie deriváty*

Informácie sú súčasťou bodu b)

#### *b) cenových rizikách, úverových rizikách, rizikách likvidity a rizikách súvisiacich s tokom hotovosti, ktorým je účtovná jednotka vystavená*

Banka je vystavená nasledujúcim hlavným rizikám:

- Úverové riziko
- Riziko likvidity
- Trhové riziko
- Operačné riziko

Všetky hlavné riziká ako aj ostatné riziká, ktorým je banka vystavená sú pravidelne predmetom rokovaní a rozhodnutí Výboru pre riziko.

#### Úverové riziko

Úverové riziko predstavuje riziko finančnej straty z nedodržania zmluvných podmienok dlžníkom alebo protistranou. Riadenie úverových rizík zabezpečuje stanovenie prijateľného exponovania úverového rizika banky, minimalizáciu potencionálnych strát pre banku, ktoré môžu vzniknúť realizáciou úverového obchodu s klientom. Uskutočňuje sa prostredníctvom organizácie riadenia úverových rizík v banke, a to procesmi, ktoré sú stanovené v súbore interných smerníc riadenia úverového rizika za podpory systémov pre riadenie úverových rizík.

Za účelom eliminácie resp. minimalizácie úverového rizika pri poskytovaní a počas života úverových obchodov banka hodnotí bonitu klienta/obchodu prostredníctvom ratingového nástroja s nastavením diferencovaných parametrov pre jednotlivé segmenty klientov. Stanovenie ratingového stupňa klienta/obchodu ovplyvňuje úroveň bonity klienta, druh, výška, splatnosť úveru. Banka zaradí hodnotením klienta alebo obchodu do stupňa ratingu od najlepšieho po najhoršieho, pričom najhorší stupeň znamená najvyššiu pravdepodobnosť straty. Osobitne je riadené a sledované riziko hypotekárnych úverov. Banka má vytvorený proces stanovenia a pravidelnej aktualizácie ratingu a proces kontroly pridelovania ratingu v interných smerniciach. Dodržiavanie limitov na krajinu, segment, maximálnu angažovanosť, stupeň ratingu, skupinu odvetvia a klienta – osoby s osobitným vzťahom k banke, banka priebežne monitoruje, vyhodnocuje a premieta do svojej činnosti.

#### System limitov

Smernice k riadeniu úverového rizika obsahujú stanovený systém limitov. Proces schvaľovania úverov obsahuje prehodnotenie individuálneho žiadateľa o úver, úverového limitu na protistranu

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

a zabezpečenia za účelom mitigácie rizika. Banka pravidelne sleduje vývoj úverového portfólia, aby zabezpečila možnosť včasného zasiahnutia za účelom minimalizácie potencionálnych strát.

Banka má zadané limity v oblasti úverového rizika podľa:

- a. ratingu klienta,
- b. skupiny klientov a prepojených klientov,
- c. klienta – osoby s osobitným vzťahom k banke,
- d. skupiny odvetví,
- e. krajiny.

Ratingové skupiny 1 až 5 vyjadrujú stupeň rizika vzniku finančnej straty z klienta určený pravdepodobnosťou zlyhania (t. j. „probability of default“), pričom skupina 1 znamená najlepšiu bonitu a skupina 5 zlyhanie klienta/obchodu (default). Banka tvorí opravné položky na portfóliovej báze na nevýznamné pohľadávky, pričom parametre výpočtu sú validované pravidelne na základe stanovenej metodiky. Opravné položky pre významné pohľadávky tvorí banka na individuálnom princípe prostredníctvom diskontovania očakávaných peňažných tokov efektívnou úrokovou mierou. Znehodnotenie podsúvahových položiek posudzuje banka individuálne.

Banka disponuje zabezpečením za pohľadávky voči klientom vo forme záložného práva na majetok, inej forme založenia majetku a vo forme záruk. Vo všeobecnosti pohľadávky voči bankám nie sú zabezpečené, okrem cenných papierov, ktoré sú predmetom obrátených repo obchodov a výpožičiek cenných papierov.

Pred poskytnutím úveru obchodným klientom banka zvyčajne vyžaduje nasledovné typy zabezpečenia:

- Cenné papiere
- Nehnuteľnosti
- Záruky (štátne a bankové)
- Záložné právo na hnutel'ný majetok, pohľadávky
- Peňažný vklad
- Ručenie
- poistenie

Banka uplatňuje metódu štandardizovaného prístupu pre výpočet kapitálovej požiadavky v zmysle opatrenia NBS pre výpočet kapitálovej požiadavky pre úverové riziko a súhrnnú metódu pre uplatňovania zabezpečenia.

### Riziko vysporiadania

Z činností, ktoré sa uskutočňujú v banke, môže vyplynúť riziko vysporiadania v momente zúčtovania transakcií a obchodov. Riziko vysporiadania je riziko vykázania straty z dôvodu neschopnosti spoločnosti dodržať svoje záväzky a uhradiť hotovosť, cenné papiere alebo dodať iné aktíva, ktoré boli zmluvne dohodnuté.

Pre určité typy transakcií si banka znižuje svoje riziká prostredníctvom uskutočňovania vysporiadania cez settlement/clearing agenta tak, aby sa zabezpečilo zúčtovanie iba v prípade, ak obe strany splnili svoje zmluvné záväzky. Settlement limity sú časťou úverového schvaľovacieho/limit monitoring procesu.

### Riziko likvidity

Pod pojmom likvidita sa rozumie schopnosť banky plniť svoje záväzky v požadovanej výške a čase. Riadenie likvidity je chápané ako súčasť procesu riadenia aktív a pasív banky. Riadením štruktúry aktív a pasív na dennej báze je poverený útvar Treasury. Postupy zabezpečené Treasury zahŕňajú pravidelné sledovanie riadenia budúcich peňažných tokov na strane aktív a pasív podľa jednotlivých mien a sledovanie jednotlivých ukazovateľov vývoja likvidity.

Systém riadenia rizika likvidity banky je definovaný ako množina postupov a pravidiel, ktorých základným cieľom je včas identifikovať, merať, sledovať a minimalizovať (resp. udržiavať na prijateľnej úrovni) riziko poklesu likvidity banky. Sledovaním a riadením rizika likvidity je poverený útvar Risk Controlling. Riadenie likvidity a rizika likvidity je oddelené až po najvyššiu riadiacu úroveň.



## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

Vyhodnotenie vývoja likviditnej situácie banky a prijímanie strategických rozhodnutí v tejto oblasti prebieha na úrovni ALCO výboru.

### Trhové riziko

Trhovým rizikom sa chápe riziko neočakávaných strát resp. zmien hodnoty aktív a pasív v dôsledku fluktuácie (zmien) trhových parametrov a to najmä zmien úrokových mier, devízových kurzov, cien dlhových a majetkových cenných papierov a cien komodít. Cieľom riadenia trhových rizík je merať, monitorovať a eliminovať dopad zmien trhových parametrov na hodnotu aktív a pasív banky v súlade so stratégiou riadenia rizík a definovaným rizikovým apetítom banky.

Banka môže obchodovať len tie finančné nástroje (na regulovaných trhoch a OTC), ktoré boli riadne schválené v zmysle platného procesu pre zavedenie treasury produktov. Zaradenie obchodov do obchodnej a bankovej knihy vychádza z definovaných pravidiel a pre pozície v obchodnej a bankovej knihe je nastavený systém interných limitov, ktorý je pravidelne monitorovaný.

Zámerom banky je udržiavať otvorenú čistú devízovú pozíciu v rámci limitov definovaných interne alebo materskou spoločnosťou. Limity sú stanovené pre každú menu individuálne, pre jednotlivé koše mien, ako aj pre celkovú menovú pozíciu banky.

Riziko úrokových mier je riadené oddelením Treasury využívajúc pri tom štandardné nástroje peňažného a kapitálového trhu. Celková akceptovateľná hodnota úrokového rizika banky je limitovaná ako maximálne prípustná zmena hodnoty úrokovej pozície pri 200 bodovom paralelnom posune výnosovej krivky. Táto zmena je porovnávaná oproti hodnote vlastných zdrojov banky.

Kvantifikácia hodnoty v riziku (value-at-Risk) pre pozície riadené odborom Treasury je zabezpečovaná na dennej báze. Výpočet je realizovaný pre oblasť menovú a úrokovú. Systém limitov je stanovený pre jednotlivé oblasti ako aj pre celkovú pozíciu.

Nezávislý monitoring obchodných aktivít Treasury, kontrola čerpania limitov, stresové a spätné testovanie používaných modelov sú zabezpečené na útvare Risk Controlling. Pravidelný prehľad vývoja trhových rizík v banke tvorí súčasť správy pre Výbor pre riziko.

### Operačné riziko

Najvyšším cieľom celkového procesu riadenia operačného rizika je optimalizácia procesov pre zníženie pravdepodobnosti výskytu a/alebo dopadov a škôd. Riadenie operačného rizika tým spĺňa nielen regulačné požiadavky, ale súčasne slúži na zlepšenie vnútornej organizácie banky a organizácie postupov v rámci proaktívneho riadenia rizika.

Operačné riziko zahŕňa nebezpečenstvo strát, ktoré nastávajú následkom neprimeranosti alebo zlyhania interných postupov (procesov), ľudí, systémov alebo vplyvom externých udalostí. Jedným z kľúčových činností pre riadenie rizika je evidencia týchto udalostí a strát (aj potenciálnych).

Banka uplatňuje preventívne (proaktívne) metódy riadenia operačného rizika – ako analýza a ohodnotenie rizika pre procesy a všetky nové produkty (risk mapping a risk control self assessment), poistenie, outsourcing, interný kontrolný systém, núdzové plány (business continuity management) a budovanie povedomia (školenia). Súčasťou riadenia operačného rizika je aj riadenie informačnej a dátovej bezpečnosti, ochrana dát a informácií (inc. ochrana osobných údajov).

Banka uplatňuje metódu štandardizovaného prístupu pre výpočet kapitálovej požiadavky v zmysle opatrenia NBS pre výpočet kapitálovej požiadavky.

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

Reputačné riziko definované ako riziko nedostatočnej možnosti využitia prijatých zabezpečení v ostatných rizikách je dodatočne zohľadňované v rámci riadenia operačných rizík predovšetkým vzhľadom na procesy eskalácie a núdzové plány.

### **§ 20 ods. 6 zákona o účtovníctve**

**Účtovná jednotka, ktorá emitovala cenné papiere a tie boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, je povinná vo výročnej správe uviesť ako osobitnú časť výročnej správy vyhlásenie o správe a riadení, ktoré obsahuje**

*a) odkaz na kódex o riadení spoločnosti, ktorý sa na ňu vzťahuje alebo ktorý sa rozhodla dodržiavať pri riadení, a údaj o tom, kde je kódex o riadení spoločnosti verejne dostupný*

VOLKSBANK Slovensko, a.s., podľa dostupných informácií spĺňa všetky podmienky uvedené v Kódexe správy a riadenia spoločností na Slovensku. Znenie Kódexu je prístupné na stránke Stredoeurópskej asociácie správy a riadenia spoločností, [www.cecga.com](http://www.cecga.com).

*b) všetky významné informácie o metódach riadenia a údaj o tom, kde sú informácie o metódach riadenia zverejnené*

VOLKSBANK Slovensko, a.s. sa riadi a spravuje metódami riadenia platnými pre oblasť bankovníctva a finančných trhov v Slovenskej republike. Základnými právnymi predpismi upravujúcimi metódy riadenia pre ňou vykonávané činnosti sú zákon o bankách Zákon č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. a zákon o cenných papieroch a investičných službách. Zákon č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.. Uvedené právne predpisy sú verejne dostupné na stránke Národnej banky Slovenska, [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk).

*c) informácie o odchýlkach od kódexu o riadení spoločnosti (napríklad § 18 zákona č. 429/2002 Z.z. o burze cenných papierov v znení neskorších predpisov) a dôvody týchto odchýlok alebo informáciu o neuplatňovaní žiadneho kódexu riadenia spoločnosti a dôvody, pre ktoré sa tak rozhodla*

VOLKSBANK Slovensko, a.s., podľa dostupných informácií spĺňa všetky podmienky uvedené v Kódexe správy a riadenia spoločností na Slovensku. Znenie Kódexu je prístupné na stránke Stredoeurópskej asociácie správy a riadenia spoločností, [www.cecga.com](http://www.cecga.com).

*d) opis systémov vnútornej kontroly a riadenia rizík*

Systém vnútornej kontroly vo VOLKSBANK Slovensko, a.s. je plne v súlade so zákonom o bankách<sup>1</sup> pozostáva z kontrolných procesov a kontrolných činností, ktoré sú súčasťou prevádzkových pracovných postupov a vykonávajú ich zamestnanci a organizačné útvary, ktoré sa jednotlivých pracovných postupov zúčastňujú. Vedúci zamestnanci týchto organizačných útvarov alebo nimi poverené osoby sú zodpovedné za kontrolné procesy a ich výsledky.

Kontrolu nezávislú od prevádzkových pracovných postupov vykonáva nezávislý útvar vnútornej kontroly a vnútorného auditu, ktorý kontroluje najmä dodržiavanie zákonov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov, vnútorných predpisov a postupov vo VOLKSBANK Slovensko, a.s.; skúma a hodnotí najmä funkčnosť a účinnosť riadiaceho a kontrolného systému, systému riadenia rizík a systému hodnotenia primeranosti vnútorného kapitálu a plnenie požiadaviek na vlastné zdroje, likviditu a dodržiavanie obmedzení majetkovej angažovanosti.

<sup>1</sup> § 23 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

System riadenia rizik vo VOLKSBANK Slovensko, a.s., v súlade so zákonom o bankách<sup>2</sup> pozostáva zo špecializovaných pracovísk, procesov a nástrojov na identifikáciu, monitoring a riadenie rizik, ktoré pokrývajú trhové, kreditné a operačné riziká. Hlavným cieľom týchto štruktúr je najmä identifikácia a hodnotenie jednotlivých druhov rizik. Identifikáciou a ohodnotením je možné riziká riadiť a tým predchádzať stratám a škodám pri činnosti VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Systemy procesy a nástroje na výkon vnútornej kontroly a riadenie rizik sú obsiahnuté v riadiacich aktoch VOLKSBANK Slovensko, a.s.. Riadiace akty sú pravidelne aktualizované, čím sa zabezpečuje implementácia nových nástrojov na výkon vnútornej kontroly a riadenie rizika.

### ***e) informácie o činnosti valného zhromaždenia, jeho právomociach, opis práv akcionárov a postupu ich vykonávania***

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom spoločnosti. Právo zúčastňovať sa na jeho zasadnutiach prislúcha všetkým akcionárom.

Valné zhromaždenie zasadá ako riadne alebo mimoriadne valné zhromaždenie. Zasadnutia riadneho a mimoriadneho valného zhromaždenia zvoláva predstavenstvo. V súrnych prípadoch môže zvolať mimoriadne valné zhromaždenie aj dozorná rada.

Predstavenstvo je povinné zvolať riadne valné zhromaždenie každý rok, najneskôr do 5 mesiacov po ukončení kalendárneho roka, pokiaľ platné právne predpisy nestanovujú kratšiu lehotu.

Valné zhromaždenie rozhoduje o všetkých záležitostiach spoločnosti, pokiaľ stanovy alebo zákon nevyhradzujú rozhodovacie právomoci iným orgánom spoločnosti.

Do pôsobnosti valného zhromaždenia patrí:

- a) zmena stanov, ak zákon neustanovuje inak;
- b) rozhodnutie o zvýšení a znížení základného imania, o poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike a vydanie prioritných dlhopisov alebo vymeniteľných dlhopisov;
- c) voľba a odvolanie členov dozornej rady s výnimkou členov dozornej rady volených a odvolávaných zamestnancami spoločnosti;
- d) schválenie riadnej individuálnej účtovnej závierky, mimoriadnej individuálnej účtovnej závierky, konsolidovanej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku alebo úhrade strát a určení tantiém;
- e) rozhodnutie o zrušení spoločnosti;
- f) rozhodnutie o skončení obchodovania s akciami spoločnosti na burze a rozhodnutie o tom, že spoločnosť prestáva byť verejnou akciovou spoločnosťou;
- g) rozhodovanie o schválení zmluvy o prevode podniku alebo zmluvy o prevode časti podniku;
- h) rozhodnutie o ďalších otázkach, ktoré právne predpisy zahŕňajú do pôsobnosti valného zhromaždenia.

Valné zhromaždenie prijíma rozhodnutia zásadne jednoduchou väčšinou hlasov. Na schválenie rozhodnutia valného zhromaždenia podľa písm. a), b) a e) je potrebná dvojtretinová väčšina hlasov prítomných akcionárov a musí sa o tom vyhotoviť notárska zápisnica. Dvojtretinová väčšina hlasov prítomných akcionárov je potrebná aj na schválenie rozhodnutia valného zhromaždenia podľa písm.f).

### **Základné práva a povinnosti akcionárov**

Akcionár podľa pomeru svojej kapitálovej účasti má právo zúčastňovať sa na riadení spoločnosti, na jej zisku (dividende) a na likvidačnom zostatku po jej zrušení s likvidáciou.

---

<sup>2</sup> § 23 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

Akcionár je oprávnený zúčastniť sa na valnom zhromaždení, hlasovať na ňom, požadovať na ňom informácie a vysvetlenia týkajúce sa záležitostí spoločnosti alebo osôb ovládaných spoločnosťou, ktoré súvisia s predmetom rokovania valného zhromaždenia a uplatňovať na ňom návrhy.

Na každú kmeňovú akciu s menovitou hodnotou 186 eur pripadá jeden hlas.

Spoločnosť vydala aj akcie, s ktorými sú spojené prednostné práva týkajúce sa dividendy (prioritné akcie). S prioritnými akciami je spojené právo na prednostné vyplácanie dividendy. Nie je s nimi spojené právo hlasovania na valnom zhromaždení. Inak majitelia prioritných akcií majú všetky ostatné práva spojené s kmeňovými akciami spoločnosti.

Ak prednostná dividenda nie je vyplatená, nadobúda akcionár, ktorý je majiteľom prioritnej akcie, odo dňa, ktorý nasleduje po dni prijatia rozhodnutia valného zhromaždenia o tom, že prednostná dividenda nebude vyplatená, alebo odo dňa omeškania s výplatou prednostnej dividendy, hlasovacie právo spojené s touto akciou, a to až do času, keď valné zhromaždenie rozhodne o vyplatení prednostnej dividendy a ak bola spoločnosť v omeškaní s výplatou prednostnej dividendy, až do dňa jej vyplatenia. Majitelia prioritných akcií majú právo hlasovať na valnom zhromaždení, ktoré rozhodne o vyplatení prednostnej dividendy.

Hlasovanie sa vykonáva zdvihnutím ruky s hlasovacím lístkom, na ktorom je uvedený počet akcií jednotlivého akcionára, s ktorými je spojené právo hlasovať. Ktorýkoľvek akcionár, ktorý vlastní akcie, s ktorými je spojené právo hlasovať, je oprávnený dať návrh na vykonanie tajného hlasovania. Na prijatie takéhoto návrhu je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny hlasov prítomných akcionárov.

Akcionár je oprávnený vykonávať svoje práva na valnom zhromaždení osobne alebo prostredníctvom oprávneného zástupcu, ktorého k tomu písomne splnomocní („splnomocnenec“). Splnomocnencom nemôže byť člen dozornej rady. Podpis akcionára na plnomocenstve musí byť úradne osvedčený. Plnomocenstvo môže byť vystavené len pre jedno konkrétne valné zhromaždenie a na prípadné pokračovanie zasadnutia valného zhromaždenia, pre ktoré bolo plnomocenstvo vystavené, ak bolo prerušené. V prípade, ak akcionár splnomocní na výkon hlasovacích práv spojených s tými istými akciami na jednom valnom zhromaždení viacerých splnomocnencov, spoločnosť umožní hlasovanie tomu splnomocnencovi, ktorý sa na valnom zhromaždení zapísal do listiny prítomných skôr.

Podrobnejšie informácie sú v platných stanovách VOLKSBANK Slovensko, a.s.

### ***f) informácie o zložení a činnosti predstavenstva a jeho výborov***

*Členovia predstavenstva VOLKSBANK Slovensko, a.s.*

<b>Titl. Meno a priezvisko</b>	<b>Funkcia</b>
Dr.iur. Barbara Neiger, MBA	predseda
Dipl.-Kfm. Manfred Gram	člen
Ing. Richard Szabó, MBA, PhD.	člen
Dr. Martin Florián	člen

Predstavenstvo je štatutárnym orgánom, ktorý riadi činnosť banky a koná v jej mene. Predstavenstvo sa skladá z najmenej troch a navyiac z piatich členov a je volené dozornou radou na trojročné obdobie. Dozorná rada určí, ktorý z členov predstavenstva je predsedom predstavenstva. Dozorná rada môže z členov predstavenstva určiť aj podpredsedu predstavenstva.

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

Predstavenstvo na plnenie svojich úloh využíva jednotlivé organizačné jednotky, ktoré sú zadelené do jednotlivých rezortov predstavenstva. Rozdelenie rezortov predstavenstva je schvaľované dozornou radou na základe návrhu predstavenstva na zmenu organizačnej štruktúry spoločnosti, ktoré zohľadňuje právne predpisy platné v Slovenskej republike. Predstavenstvo je zodpovedné za tvorbu, uskutočňovanie, sledovanie a kontrolu obchodných zámerov spoločnosti a organizovanie činnosti spoločnosti v súlade s právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a vykonáva práva zamestnávateľa.

Podrobnejšie informácie sú v platných stanovách VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Predstavenstvo zriadilo pre výkon svojich činností niektoré špecializované výbory predstavenstva. Výbory boli zriadené, ich kreácia, fungovanie a právomoci sú obsiahnuté vo vnútorných riadiacich predpisoch banky. Jedná sa o nasledujúce výbory:

1. Výbor riadenia aktív/pasív VOLKSBANK Slovensko, a.s.,
2. Výbor pre riziko VOLKSBANK Slovensko, a.s.,
3. Škodová komisia VOLKSBANK Slovensko, a.s.,
4. Vyrad'ovacia komisia VOLKSBANK Slovensko, a.s.,
5. Úverový výbor VOLKSBANK Slovensko, a.s.,
6. Bezpečnostná komisia VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Výbor na riadenie aktív a pasív VOLKSBANK Slovensko, a.s., slúži na zabezpečenie efektívneho schvaľovania a optimálneho rozhodovania v procesoch, súvisiacich s riadením aktív a pasív VOLKSBANK Slovensko, a.s.. Účastníkmi zasadani výboru sú členovia predstavenstva a vybraní vedúci zamestnanci VOLKSBANK Slovensko, a.s..

Výbor pre riziko VOLKSBANK Slovensko, a.s. sa zaoberá riadením rizík a kapitálovej štruktúry VOLKSBANK Slovensko a komunikáciou všeobecne platnej rizikovej politiky smerom k verejnosti prostredníctvom stratégie rizika vo všeobecnosti, ako aj prostredníctvom rozhodnutí o alokácii kapitálu pre jednotlivé oblasti rizika alebo ustanovení, týkajúcich sa určitých typov klientskych segmentov/produktov. Účastníkmi zasadani výboru sú členovia predstavenstva a poverení členovia vyššieho manažmentu VOLKSBANK Slovensko.

Škodová komisia je poradným orgánom predstavenstva VOLKSBANK Slovensko, a.s. Škodová komisia nemá samostatnú rozhodovaciu právomoc. Funkciou Škodovej komisie je hodnotenie stanoveného okruhu škôd, ktoré vznikli pri činnosti VOLKSBANK Slovensko, a.s., posúdenie prípadnej zodpovednosti zamestnancov banky a navrhnutie spôsobu a výšky úhrady škody. Komisia má troch členov menovaných predstavenstvom banky. Komisia raz za štvrt'rok zasadá riadne a v prípadoch existencie opodstatneného dôvodu zasadá komisia mimoriadne.

Vyrad'ovacia komisia je poradným orgánom predstavenstva VOLKSBANK Slovensko, a.s. Vyrad'ovacia komisia nemá samostatnú rozhodovaciu právomoc. Funkciou Vyrad'ovacej komisie je na základe predložených Návrhov na vyradenie majetku z používania posúdiť opodstatnenosť návrhov a odporučiť spôsoby naloženia s vyrad'ovaným majetkom VOLKSBANK Slovensko, a.s. Odporúčania slúžia ako podklad pre rozhodnutie predstavenstva banky. Vyrad'ovacia komisia má päť členov menovaných predstavenstvom. Vyrad'ovacia komisia zasadá riadne dvakrát ročne, pričom v prípade potreby komisia zasadá mimoriadne.

Úverový výbor VOLKSBANK Slovensko, a.s. sa zaoberá posudzovaním a schvaľovaním úverov poskytovaných VOLKSBANK Slovensko. Účastníkmi zasadani výboru sú členovia predstavenstva a poverení členovia vyššieho manažmentu VOLKSBANK Slovensko.

Bezpečnostná komisia je poradným orgánom predstavenstva VOLKSBANK Slovensko, a.s. Bezpečnostná komisia má samostatnú rozhodovaciu právomoc. Odporúčania Bezpečnostnej komisie slúžia ako podklad pre rozhodnutie predstavenstva. Hlavnou funkciou Bezpečnostnej komisie je analýza identifikovaných bezpečnostných incidentov, príprava opatrení a tiež príprava odporúčaní, pre ktoré je potrebné rozhodnutie predstavenstva. Bezpečnostná komisia je zároveň poradným orgánom pri vývoji pracovných postupov a procedúr, ktoré sú potrebné na presadzovanie a dodržiavanie Bezpečnostnej politiky a Štandardov informačnej

## Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009

bezpečnosti. Bezpečnostná komisia má šesť stálych členov určených vykonávacím predpisom banky. Bezpečnostná komisia zasadá riadne dva krát ročne a mimoriadne kedykoľvek, k je to potrebné pre bezodkladné rozhodnutie alebo prijatie opatrenia vo veci pôsobnosti Bezpečnostnej komisie.

### § 20 ods. 7 zákona o účtovníctve

Účtovná jednotka, ktorá emitovala cenné papiere a tie boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, je povinná vo výročnej správe zverejniť aj údaje o

*a) štruktúre základného imania vrátane údajov o cenných papieroch, ktoré neboli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v žiadnom členskom štáte alebo štáte Európskeho hospodárskeho priestoru s uvedením druhov akcií, opisu práv a povinností s nimi spojených pre každý druh akcií a ich percentuálny podiel na celkovom základnom imaní*

### Akcie

**Druh, forma a podoba cenného papiera:** zaknihovaný cenný papier – kmeňová akcia na meno

**Číslo ISIN:**  
1. emisia: SK1110000660 séria 01  
2. emisia: SK1110003524 séria 01

**Počet:**  
1. emisia: 60 000 ks  
2. emisia: 29 550 ks

**Menovitá hodnota:**  
1. emisia: 186,- EUR  
2. emisia: 186,- EUR

**Opis práv:** Právo podieľať sa na riadení banky, na zisku a likvidačnom zostatku a hlasovacie práva.

### Percentuálny podiel na celkovom základnom imaní:

SK1110000660	
Volksbank International AG	92,47%
Rakúske banky skupiny Volksbank	3,78%
Talianske banky Popolare	1,50%
Ostatné právnické osoby	0,10%
Fyzické osoby	2,15%
SK1110003524	
Volksbank International AG	96,80%
Rakúske banky skupiny Volksbank	3,00%
Fyzické osoby	0,20%

**Ročná finančná správa  
za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

**Druh, forma a podoba cenného papiera:** zaknihovaný cenný papier – prioritná akcia na meno

**Číslo ISIN:**

1. emisia: SK1110000678 séria 01
2. emisia: SK1110000678 séria 02
3. emisia: SK1110000678 séria 03
4. emisia: SK1110003516 séria 01

**Počet:**

1. emisia: 22 400 ks
2. emisia: 10 400 ks
3. emisia: 34 000 ks
4. emisia: 32 904 ks

**Menovitá hodnota:**

1. emisia: 166,- EUR
2. emisia: 166,- EUR
3. emisia: 166,- EUR
4. emisia: 166,- EUR

**Opis práv:** Právo podieľať sa na riadení banky, na zisku a likvidačnom zostatku a hlasovacie práva.

**Percentuálny podiel na celkovom  
základnom imaní:**

SK1110000678	
Volksbank International AG	82,59%
Rakúske banky skupiny Volksbank	0,45%
Talianske banky Popolare	15,41%
Ostatné právnické osoby	0,13%
Fyzické osoby	1,42%
SK1110003516	
Volksbank International AG	99,23%
Rakúske banky skupiny Volksbank	0,45%
Fyzické osoby	0,32%

***b) obmedzeniach prevoditeľnosti cenných papierov***

Akcie VOLKSBANK Slovensko znejú na meno a sú vydané v zaknihovanej podobe ako verejne obchodovateľné v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. V zaknihovanej podobe sú registrované v Centrálnom depozitári cenných papierov SR, a. s.. Akcie sú nedeliteľné. Prevod vlastníctva akcií nie je obmedzený.

**Hypotekárne záložné listy**

**Druh, forma a podoba cenného papiera:** zaknihovaný dlhopis – hypotekárny záložný list na doručiteľa

**Číslo ISIN:**

1. emisia: SK4120004417
2. emisia: SK4120004755
3. emisia: SK4120005133
4. emisia: SK4120005364
5. emisia: SK4120005489

**Ročná finančná správa  
za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

6. emisia: SK4120005687  
7. emisia: SK4120006008  
8. emisia: SK4120006446  
9. emisia: SK4120006875

**Počet:**

1. emisia: 7.500 ks  
2. emisia: 5.000 ks  
3. emisia: 4.300 ks  
4. emisia: 4.600 ks  
5. emisia: 3.800 ks  
6. emisia: 4.700 ks  
7. emisia: 4.900 ks  
8. emisia: 2.000 ks  
9. emisia: 7 531 ks

**Menovitá hodnota:**

1. emisia: 3.319,39 EUR  
2. emisia: 3.319,39 EUR  
3. emisia: 3.319,39 EUR  
4. emisia: 3.319,39 EUR  
5. emisia: 3.319,39 EUR  
6. emisia: 3.319,39 EUR  
7. emisia: 3.319,39 EUR  
8. emisia: 3.319,39 EUR  
9. emisia: 3.319,39 EUR

**Dátum začiatku vydávania (emisie) HZL:**

30. 11. 2004  
01. 12. 2005  
01. 12. 2006  
28. 03. 2007  
20. 07. 2007  
28. 11. 2007  
28. 05. 2008  
26. 11. 2008  
11. 11. 2009

**Termín splatnosti menovitej hodnoty HZL:**

30. 11. 2009  
01. 12. 2010  
01. 12. 2011  
28. 03. 2012  
20. 07. 2012  
28. 11. 2010  
28. 05. 2011  
15. 10. 2013  
11. 05. 2011

**Spôsob určenia výnosu emisie HZL:**

Výnos je určený fixnou úrokovou sadzbou 4,6% p. a., vypočítaný na báze 30/360  
Výnos je určený fixnou úrokovou sadzbou 3,0% p. a., vypočítaný na báze 30/360  
Výnos je určený fixnou úrokovou sadzbou 4,5% p. a., vypočítaný na báze 30/360  
Výnos je určený pohyblivou úrokovou sadzbou 6M BRIBOR, vypočítaný na báze act/360



## Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009

Výnos je určený pohyblivou úrokovou sadzbou 6M BRIBOR + 0,07%, vypočítaný na báze 30/360  
Výnos je určený pohyblivou úrokovou sadzbou 6M BRIBOR, vypočítaný na báze 30/360  
Výnos je určený fixnou úrokovou sadzbou 4,40% p.a., vypočítaný na báze 30/360  
Výnosy pre 8. emisiu sú určené nasledovne:  
Pre prvé úrokové obdobie je výnos určený fixnou úrokovou sadzbou 5,76% p.a. Výnos bude splatný 15. 10. 2009.  
Výnos pre druhé až piate výnosové obdobie je určený pohyblivou úrokovou sadzbou vo výške 12M BRIBOR + 0,60% p.a.  
Výnos pre druhé až piate úrokové obdobie bude fixovaný druhý pracovný deň pre začiatkom úrokového obdobia.  
V prípade, ak 12M BRIBOR nebude 2 pracovné dni pred začiatkom úrokového obdobia fixovaný, bude použitý predchádzajúci fixovaný 12M BRIBOR. Úrokový obdobím sa na účely týchto emisných podmienok rozumie obdobie medzi jednotlivými termínmi výplaty výnosov.  
Výnos pre 9. emisiu je určený nasledovne:  
Výnos je určený pohyblivou úrokovou sadzbou 3M EURIBOR + 0,64%  
Báza na výpočet výnosu je stanovená na act/360

### Termín výplaty výnosov:

ročne, k 30. 11. bežného roka  
ročne, k 01. 12. bežného roka  
ročne, k 01. 12. bežného roka  
polročne, k 28.03. a 28.09. bežného roka  
polročne, k 20.01. a 20.07. bežného roka  
polročne, k 28.11. a 28.05. bežného roka  
ročne, k 28. 05. bežného roka  
ročne, k 15. 10, bežného roka  
štvrtročne, k 11. 02, 11.05., 11.08., 11.11., bežného roka

### Opis práv:

Právo na výplatu pohľadávky a dohodnutého úroku po dni splatnosti.

### Záruka za splatnosť:

Za splatenie menovitej hodnoty alebo za vyplácanie výnosov neprevzala záruku žiadna právnická ani fyzická osoba

### Spôsob zabezpečenia peňažných prostriedkov na vyplatenie výnosov a splatenia menovitej hodnoty:

Emitent zabezpečí splatenie výnosov a menovitej hodnoty dlhopisov z naakumulovaných splátok bankou poskytnutých hypotekárnych úverov, prípadne z náhradného krytia v zmysle § 16 ods. 5 zákona č. 530/1990 Zb. o dlhopisoch v znení platných zmien a doplnení

### c) kvalifikovanej účasti na základnom imaní podľa osobitného predpisu, 28aa)

*kvalifikovanou účasťou priamy alebo nepriamy podiel na právnickej osobe, ktorý predstavuje 10% alebo viac percent na jej základnom imaní alebo na hlasovacích právach vypočítaných podľa osobitného predpisu, alebo podiel, ktorý umožňuje vykonávať významný vplyv na riadenie tejto právnickej osoby),*

**Ročná finančná správa  
za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

Na základnom imaní banky má podiel vyšší ako 10% majoritný akcionár:

<b>Obchodné meno</b>	<b>Podiel na základnom imaní</b>	<b>Podiel na hlasovacích právach</b>	<b>Sídlo</b>
Volksbank International AG	90,9987%	93,8995%	Leonard-Bernstein-Strasse 10,1220 Viedeň, Rakúsko

***d) majiteľoch cenných papierov s osobitnými právami kontroly s uvedením opisu týchto práv***

Podiel hlavného akcionára na základnom imaní VOLKSBANK Slovensko, a.s., determinuje charakter jeho kontroly a uplatňovania vplyvu nad bankou. VOLKSBANK Slovensko, a.s., nie sú známe žiadne konania zo strany hlavného akcionára, ktoré by viedli k zneužitiu jeho kontrolného postavenia. Majoritný akcionár nemá a neuplatňuje osobitné práva kontroly voči VOLKSBANK Slovensko, a.s.

***e) spôsobe kontroly systému zamestnaneckých akcií, ak práva spojené s týmito akciami nie sú uplatňované priamo zamestnancami***

VOLKSBANK Slovensko, a.s., neemitovala žiadne zamestnanecké akcie.

***f) obmedzeniach hlasovacích práv***

Základné imanie VOLKSBANK Slovensko predstavuje 33.207.164 € a je rozdelené nasledovne:

- 16.656.300 €, čo predstavuje 89.550 kmeňových akcií znejúcich na meno v menovitej hodnote po 186 €,
- 16.550.864 €, čo predstavuje 99.704 prioritných akcií znejúcich na meno v menovitej hodnote po 166 € .

Na každú kmeňovú akciu s menovitou hodnotou 186 € pripadá jeden hlas.

S prioritnými akciami je spojené právo na prednostné vyplácanie dividendy, nie je s nimi spojené právo hlasovania na valnom zhromaždení. Inak majitelia prioritných akcií majú všetky ostatné práva spojené s kmeňovými akciami spoločnosti. Ak prednostná dividendá nie je vyplatená, nadobúda akcionár, ktorý je majiteľom prioritnej akcie, odo dňa, ktorý nasleduje po dni prijatia rozhodnutia valného zhromaždenia o tom, že prednostná dividendá nebude vyplatená, alebo odo dňa omeškania s výplatom prednostnej dividendy, hlasovacie právo spojené s touto akciou, a to až do času, keď valné zhromaždenie rozhodne o vyplatení prednostnej dividendy a ak bola spoločnosť v omeškaní s výplatom prednostnej dividendy, až do dňa jej vyplatenia. Majitelia prioritných akcií majú právo hlasovať na valnom zhromaždení, ktoré rozhodne o vyplatení prednostnej dividendy.

Podrobnejšie informácie sú v platných stanovách VOLKSBANK Slovensko, a.s.

***g) dohodách medzi majiteľmi cenných papierov, ktoré sú jej známe a ktoré môžu viesť k obmedzeniam prevoditeľnosti cenných papierov a obmedzeniam hlasovacích práv***

VOLKSBANK Slovensko, a.s., nie sú známe dohody medzi akcionármi, ktoré by mohli viesť k obmedzeniam prevoditeľnosti akcií, a/alebo k obmedzeniu hlasovacích práv

## **Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009**

### ***h) pravidlách upravujúcich vymenovanie a odvolanie členov jej štatutárneho orgánu a zmenu stanov***

Štatutárny orgán - predstavenstvo sa skladá z najmenej troch a navyiac z piatich členov a je volené dozornou radou na trojročné obdobie.

Členov predstavenstva volí a odvoláva dozorná rada nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných členov, pričom návrh na ich zvolenie alebo odvolanie môže predložiť akcionár spoločnosti alebo člen dozornej rady predsedovi dozornej rady. Opätovná voľba je prípustná. Počas trvania funkčného obdobia môže dozorná rada člena predstavenstva odvolať. Člen predstavenstva je tiež oprávnený sa svojej funkcii počas trvania funkčného obdobia vzdať. Odvolanie z funkcie člena predstavenstva je účinné dňom, ktorý dozorná rada určí vo svojom rozhodnutí ako deň ukončenia funkcie člena predstavenstva.

Dozorná rada určí, ktorý z členov predstavenstva je predsedom predstavenstva. Dozorná rada môže určiť aj to, ktorý z členov predstavenstva je podpredsedom predstavenstva, ktorý zastupuje predsedu počas jeho neprítomnosti alebo v prípade, že nemôže vykonávať svoju funkciu.

Zmena stanov patrí do pôsobnosti valného zhromaždenia, na jej schválenie je potrebná dvojtretinová väčšina hlasov prítomných akcionárov a musí sa o tom vyhotoviť notárska zápisnica.

Podrobnejšie informácie sú v platných stanovách VOLKSBANK Slovensko, a.s.

### ***i) právomociach jej štatutárneho orgánu, najmä ich právomoci rozhodnúť o vydaní akcií alebo spätnom odkúpení akcií***

Do pôsobnosti predstavenstva patrí, okrem právomocí a pôsobnosti predstavenstva v oblasti organizácie a riadenia banky, najmä :

- a) zvolávanie valného zhromaždenia a realizácia jeho rozhodnutí;
- b) spracovanie materiálov, návrhov a námietok pre zasadnutie valného zhromaždenia, najmä v nasledovných záležitostiach:
  - ba) zmena výšky základného imania, stanov a predmetu podnikania;
  - bb) zásadné záležitosti financovania spoločnosti;
  - bc) riadna individuálna účtovná závierka, mimoriadna individuálna účtovná závierka, konsolidovaná účtovná závierka a návrh na rozdelenie zisku alebo úhradu strát;
- c) rozhodovanie o vydaní hypotekárnych záložných listov a dlhopisov, ktoré nepodliehajú rozhodnutiu valného zhromaždenia, na základe predchádzajúceho súhlasu dozornej rady;
- d) zabezpečenie prostriedkov, ktoré sú potrebné na rozvoj a rentabilitu spoločnosti;
- e) rozhodovanie o vzniku, zmenách a zániku majetkovej účasti v iných spoločnostiach vrátane účasti v zahraničných spoločnostiach;
- f) rozhodovanie o použití prostriedkov rezervného fondu;
- g) vypracovanie a zverejnenie:
  - ga) výročnej správy, ktorej súčasťou je správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a stave majetku spoločnosti a jej predloženie na prerokovanie dozornou radou a valným zhromaždením;
  - gb) konsolidovanej účtovnej závierky a konsolidovanej výročnej správy;
- h) vypracovanie:
  - ha) organizačných predpisov;
  - hb) informácie o zásadných zámeroch predstavenstva na budúce obdobie, ako aj o predpokladanom vývoji stavu majetku, financií a výnosov a jej predloženie na prerokovanie dozornej rade;
- i) udelenie a odvolanie prokúry a iných písomných plnomocenstiev; udeleniu prokúry predchádza súhlas dozornej rady a Národnej banky Slovenska;
- j) určenie vedúcich zamestnancov spoločnosti,
- k) zabezpečenie riadneho vedenia účtovníctva spoločnosti.

Rozhodnutie o vydaní akcií a zvýšení základného imania je v kompetencii valného zhromaždenia.

Podrobnejšie informácie sú v platných stanovách VOLKSBANK Slovensko, a.s.

## Ročná finančná správa za obdobie, ktoré sa skončilo 31. decembra 2009

*j) všetkých významných dohodách, ktorých je zmluvnou stranou a ktoré nadobúdajú účinnosť, menia sa alebo ktorých platnosť sa skončí v dôsledku zmeny jej kontrolných pomerov, ku ktorej došlo v súvislosti s ponukou na prevzatie, a o jej účinkoch s výnimkou prípadu, ak by ju ich zverejnenie vážne poškodilo; táto výnimka sa neuplatní, ak je povinná zverejniť tieto údaje v rámci plnenia povinností ustanovených osobitnými predpismi*

Uvedené dohody sú pre VOLKSBANK Slovensko, a.s. irelevantné, nakoľko nenastala situácia v súvislosti s ponukou na prevzatie banky.

*k) všetkých dohodách uzatvorených medzi ňou a členmi jej orgánov alebo zamestnancami, na ktorých základe sa im má poskytnúť náhrada, ak sa ich funkcia alebo pracovný pomer skončí vzdaním sa funkcie, výpoveďou zo strany zamestnanca, ich odvolaním, výpoveďou zo strany zamestnávateľa bez uvedenia dôvodu alebo sa ich funkcia alebo pracovný pomer skončí v dôsledku ponuky na prevzatie*

Banka nemá dohody, ktoré by sa skončili v dôsledku prevzatia..

### § 34 ods. 2 písm. c) zákona o burze

**Vyhlasenie zodpovedných osôb emitenta so zreteľným označením ich mena, priezviska a funkcie o tom, že podľa ich najlepších znalostí poskytuje účtovná závierka vypracovaná v súlade s osobitnými predpismi pravdivý a verný obraz aktív, pasív, finančnej situácie a hospodárskeho výsledku emitenta a spoločností zaradených do celkovej konsolidácie a že výročná správa obsahuje pravdivý a verný prehľad vývoja a výsledkov obchodnej činnosti a postavenia emitenta a spoločností zahrnutých do celkovej konsolidácie spolu s opisom hlavných rizík a neistôt, ktorým čelí.**

Vyhlasujem, že podľa svojich najlepších znalostí poskytuje účtovná závierka vypracovaná v súlade s osobitnými predpismi pravdivý a verný obraz aktív, pasív, finančnej situácie a hospodárskeho výsledku banky a že výročná správa obsahuje pravdivý a verný prehľad vývoja a výsledkov obchodnej činnosti spolu s opisom hlavných rizík a neistôt, ktorým čelí.

---

Dr. iur. Barbara Neiger  
Predseda predstavenstva

---

Dipl.-Kfm. Manfred Gram  
člen predstavenstva